

播音主持学术文丛

广播电视 语境研究

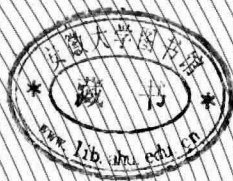
陈晓鸥 著

中国传媒大学 出版社

播音主持学术文丛

广播电视 语境研究

陈晓鸥 著



中国传媒大学 出版社

图书在版编目(CIP)数据

广播电视语境研究/陈晓鸥著. —北京:中国传媒大学出版社, 2013. 4
ISBN 978-7-5657-0340-9

I. ①广… II. ①陈… III. ①播音—语言艺术—研究
②主持人—语言艺术—研究 IV. ①G222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 190552 号

广播电视语境研究

著 者 陈晓鸥
责任编辑 李水仙
责任印制 张 玥
封面设计 魏 东
出 版 人 蔡 翔

出版发行 中国传媒大学出版社

社 址 北京市朝阳区定福庄东街 1 号 邮编:100024
电 话 86-10-65450528 65450532 传真:65779405
网 址 <http://www.cucp.com.cn>
经 销 全国新华书店

印 刷 北京泽宇印刷有限公司
开 本 730×988mm 1/16
印 张 12

版 次 2013 年 6 月第 1 版 2013 年 6 月第 1 次印刷

书 号 978-7-5657-0340-9/G·0340 定 价 39.00 元

版权所有

翻印必究

印装错误

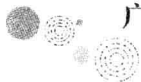
负责调换



序 言

陈晓鸥的新著《广播电视语境研究》，是她的博士学位论文。在本书中，作者没有沿袭固有的观点和过去的某些论述，而是开辟了一个崭新的视域，攫取了广播电视合目的、合规律的整体性要素，展开了对核心概念的深入探索，并切实地剖析了播音员、主持人在把握语境中的诸种关节点，融合了政治、经济、文化的价值取向和审美取向，以“节目（栏目）”为轴心，考察了播音主持创作中语境的制约因素和激发因素，描绘了外显和内隐的放射性、收敛性格局，准确地概括了创作主体能动性驾驭语境的要领。这本专著的理论性、实践性，都达到了本学科发展的新高度，填补了本学科的理论空白。

关于语境的研究，已经进入了不同学派相互取长补短的融合期。我们的基本观点，一直坚持主体与语境互动的思路。从初始的“上下文”，到后来的宏观、微观，社会、自然，主观、客观……话语主体都是独立的、自主的、能动的、活跃的。而语



言环境,只是主体之外的各种对主体具有某种影响力的因素。主体的时空位置与作用,决定了那些语境因素的取舍与影响大小。凡是对主体起作用的,都可以成为“语境要素”;凡是没有作用的,都排除在“语境要素”之外。我们反对把一切问题都归结为语境,也反对把语境仅仅看作主体随意摆放的道具。语境的显性与隐性、宏大与微小、虚境与实境、精要与冗余、有效与无效,不但取决于主体的综合素质,还看主体驾驭和掌控语境、把握和体现语境的语言功力。在理论上的阐释,必须同在实践中的表现相统一;在学术上的研究,必须同应用中的路径相一致。空洞的想象,琐碎的描摹,往往会觉得“花繁枝叶茂”,到使用时就变成“银样镞枪头”了!陈晓鸥的专著,没有隐喻式的晦涩,没有畅想式的光彩,只有老老实实的论述,简明而切实,质朴而流畅。既有逻辑的严谨,又有思维的明晰,讲清了道理,又了解了应用。如果不是经过多年的积累和思考,如果缺乏深层的认知和比较,很难写出这样具有创见的优秀学术论文。

二

博士论文,应该是博采众长、独立创新之作,还要有科学性、前沿性。这是一个深入钻研的过程,是一个厚积薄发的成果。这部论著,体现了作者的学术视野和学术功力,彰显着作者的学术担当和学术勇气。在当下的浮躁氛围中,有的博士学位论文粗制滥造、虚张声势,表面上旁征博引、辞藻堆砌,实际上金玉其表,败絮其中。还有的,竟然抄袭剽窃、雇佣“枪手”,完全玷污了学术的神圣,掏空了学术的内涵,失去了学术人格,丢尽了学术脸面!孟子说:“人不可以无耻”,欧阳修说:“不知耻者,无所不为”,只靠自觉、自律,那是无法杜绝的。学术不端的屡见不鲜、严禁不止,其根本原因就在于造假获益(个人、集体、地域、政绩、奖赏),打假受害(当下、家庭、前途、命运)。那些学术既得利益集团有恃无恐,相互包庇吹捧,互相密谋协同,欺上瞒下,群众义愤填膺却无力取证,举报也可能遭遇“无

据可查”的尴尬。于是恶性循环,愈演愈烈。应该从程序和规则上加以严格制约,从评审和答辩中进行公正判别,使之无可逃匿。导师当然要恪尽职守,主管也要严格把关。否则,学术危矣,学风殆矣!

陈晓鸥的博士学位论文,从开题到答辩,历经7年,她一个问题一个问题地仔细打磨、认真追究,不放过任何一点疑惑和模糊,翻阅资料、考察实践,综合教学和研究经验,积铢累寸、集腋成裘,终于写出了这部心血结晶的专著。这是值得赞扬的、值得学习的,也是给学术圣地增添的一笔宝贵的精神财富。

我和陈晓鸥是多年的同事,她多年担任我所在的播音创作基础教室的主任。她总是淡泊名利、专心教学,尽力改革、提高质量,讲求效率、尊重规律。作为教师,她既能播音,又能讲课,还能写作,从不搪塞敷衍,从不马虎凑合。在学术与教学上,她确是一个优秀的带头人,为年轻的教师树立了一个好榜样。

任何一种职业,任何一个专业,人才的规格都不可能是样样精通。能够做到:“专于其所及而及之,则其及必精”(苏洵《明论》),就很不容易了。其中,学术道德、学术责任,是灵魂,是使命!

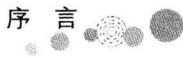
三

中国播音学的学科建设,需要一大批志士仁人,戮力同心,众志成城,用几代人的心血,以凝聚相关学科的前沿成果,化入本学科提升的阶梯和发展的路径,坚守民族精神的家园,开垦中国气派的土壤,催生有声语言的典范,绽放文化传承的新葩!

道路必将是曲折的。现今的繁茂,也许会日益凋零;当前的艰辛,可能正孕育硕果。不必担心那些不实之词的曲解,不要忧虑那些自毁长城的路数,一个学科能不能成熟,主要在于客观规律的运行。夭折也罢,长寿也罢,都在历史的必然之中。我们真正殚精竭虑了,问心无愧了,那就

是生命的存在价值,那就是学术的历史回响!

目前,广播电视的传播技术一流,传播内容却差强人意。播音主持创作花样繁多,但仍任重道远。核心问题是“中国作风和中国气派”彰显不力。中华民族的文化底蕴显得稀疏,时空秩序显得凌乱。在传播观念上,“我是中国人”、“我们是中华民族”并未深深扎根于内心,往往被“西化”、“洋化”、“殖民地化”引入歧途。追新求异、声色犬马,似乎是进入市场、赢得收视率或收听率的法宝。正确的口号喊得震天响,实际的操作反其道而行,只要避开敏感区域,哪怕违反道德伦理,也趋之若鹜。从语境的角度说,创作主体缺席,生态藏污纳垢,脱离时代精神,摒弃大众审美,迎合媚俗心理,空置服务宗旨,紧盯赢利目标。这一切都不符合“构建和谐社会”的语境制约,远离了“传承民族文化”的语境驾驭,穿越了语境的现实层面,进入了语境的自恋情结。这些,也说明陈晓鸥的《广播电视语境研究》的现实意义和警世价值。关于语境的研究,具有紧迫性、启蒙性和指导性。传播生态,可以显示语境的巨大生长空间,可以表明语境的长久发展轨迹。每一个播音员、主持人,都需要建立播音主持创作的“语境观”。在播音主持专业发展的历史上,有过三次危机:上个世纪80年代初的“播音员衰亡论”,90年代初的“主持人时代论”,本世纪初的“转向语言学论”,都给我们带来了思想上、理论上的混乱,队伍分化,辨析模糊,抛弃播音优良传统,崇尚异国传播风情。近些年,又有“口语兴盛论”的迷雾扩散,一味否定新闻播报形态,大有“取而代之”的势头,几乎是第四次危机的降临。这四次危机的共同点,都以“有稿播音”为颠覆目标,打算逃离语言传播的基础,丢掉语言功力的魂魄,走向人际交流的航道。其要义,竟是漠视广播电视实境的制约,放纵主观任意虚境的泡沫,倡导“想怎么说就怎么说”的“个性张扬”。陈晓鸥的专著,在这一点上稍觉薄弱,似应更敏锐、更鲜明地加以匡正。如是,则能充分发挥前沿性理论锋芒的社会功能。



我们的事业,在三网融合的大趋势下,阔步前行。我们的专业,在群雄逐鹿的大格局下,竞相突进。前途是光明的,队伍是兴旺的,论争是长久的,学术是厚重的,历史是无情的。愿我们的博士、硕士、学士们,乐于在场,勇于出席,善于发言!

此为序。

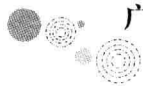
中国传媒大学 张洪岩

2011年7月14日于“三书屋”

CONTENTS

目 录

序 言	张颂 / 1
第一章 绪论	1
第一节 语境研究发展概述 / 2	
第二节 广播电视语境研究的对象、意义和方法 / 28	
第二章 广播电视媒体语境	32
第一节 广播电视的客观语境 / 33	
第二节 广播电视的主观语境 / 38	
第三章 广播电视语境体系	66
第一节 广播电视语境体系及其特点 / 66	
第二节 广播电视基本语境因素分析 / 85	



第四章 语言传播主体对广播电视语境的驾驭和构建	109
第一节 驾驭“实境”,构建“虚境” /	109
第二节 广播电视语境下的风格构建 /	120
第五章 广播电视语境下语言传播样式和体式	136
第一节 语言传播样式及其分类 /	137
第二节 广播电视语言传播体式 and 样态 /	169
结 语	174
参考文献	176

第一章 绪论

语境是人们使用语言过程中所要依赖的环境。从 1923 年马林诺夫斯基对语言情景意义的提出到现在,人们对语言环境在语言表达和理解上的重要性越来越明确,就如张志公先生所说:“语言的使用、效果同语言环境(广义的)这三者的关系极为密切,不仅一句话好不好在很大程度上决定于语言环境,甚至连对不对离开语言环境都很难判断。”^①正因为语境如此重要,学者们都期望对影响语言使用和语言效果的各项因素进行分析、归纳,以了解这些因素具有哪些功能,它们是如何对语言的使用产生作用的,以使人们的语言交流更为有效,达到期待的目标。对于语境的研究,长期以来主要在人类学、语用学、社会学、社会心理学范畴进行,并逐渐地进入其他多种学科。

广播电视作为大众传播媒介,是语言使用的“大户”,是人们获取信息、消遣娱乐的一个重要渠道,它的语言传播要达到更“对”、更“好”、更“有效”,就必须了解它的语言环境,否则就会“误传”、“乱传”、“错传”或传而不达、传而不通。广播电视以有声语言(包括副语言)、画面为主要手段

① 西楨光正:《语境研究论文集》,北京语言学院出版社 1992 年版,序。

进行信息传播,它的语言环境与它所存在的社会大环境相一致,同时又有自身的独特性。特别是随着时代的发展,它的语境越来越复杂,多种语境因素影响和制约着传播主体的语言传播,因此,了解我们处在何种语境下是广播电视传播主体保证语言传播有效性的前提。那么,广播电视的语言环境是怎样的?它与我们日常人际言语交流环境相比有哪些独特性?它对广播电视的语言使用有哪些要求和影响?在这个语言环境中传播主体是要完全顺应还是可主动构建?这都是本研究试图解决的问题。

本章首先对国内外语境研究现状和广播电视语境研究成果进行概要介绍,这些是本研究的起点。其次将对广播电视语境研究对象、研究意义和方法进行阐述。

第一节 语境研究发展概述

对于语境(context)理论的发展阶段如何划分,学术界虽然不完全一致,但有一个基本共识,就是把20世纪80年代作为语境研究的一个分界,这主要是因为从80年代(国内在90年代后期)对语境的研究步入了一个新的阶段,其变化主要是对语境的研究由静态逐渐转向动态,对认知语境的研究越来越重视,并取得了一定的成果。

不过,尽管语境研究不断深入拓展,但语境却似乎越来越难以看清,其中许多问题依然处于仁者见仁智者见智的过程。这一方面是因为语境本身的复杂性,人们对它的认识还在进行中,说明语境的研究还有广阔的空间;另一方面是因为语境问题已不局限于语言学及其各个分支范围,它在符号学、传播学、科学哲学等人文学科也被广泛重视、研究与应用,而不同学科又往往从各自的学科角度来认识和研究语境,这使得语境的外延不断扩大,内涵也难以完全一致。时至今日,什么是语境仍没有一个标准

答案,最普遍的认可就是语言使用所依据的环境。

言语交际过程要依据环境的说法,可以上溯到两千年前古希腊的亚里士多德和中国的孔子,在他们流传下来的书籍中可以找到许多有关说话要注意时机,要根据具体环境、对象进行语言表达的说法。但我们还是从马林诺夫斯基正式提出情景语境开始说起,因为从那时起学者们才开始对语境进行系统研究。

纵观语境研究的发展历史,一些重要的学者及其观点串起了语境理论发展的轨迹,下面我们将对语境研究历史过程的代表人物及其观点进行概要介绍。

一、静态语境研究概述

(一)20 世纪 80 年代前国外语境研究的代表人物及主要观点

1. 马林诺夫斯基(B. Malinowski)

关于语境,大多数学者公认是 1923 年由波兰人类学家马林诺夫斯基首次提出的。他在 1923 年《原始语言的意义问题》一文中首次提出情景语境的概念,认为情景语境主要指即时语境,“即环绕话语的即时的所见所闻”,^①文中的论述也涉及了语言与文化的关系,认为不参照文化现实、部落生活、民族习俗这些宽泛的语境,语言就难于理解。不过,明确提出文化语境概念是在 1935 年发表的《珊瑚园及其魔力》中提出的,但文中对文化语境的内容并没有明确一致的说法,因此,虽然情景语境、文化语境的概念已被广泛认可,具体的界定却并没有定论。可以确定的是,情景语境和文化语境都是非语言语境,他在文中强调了这种非语言环境对于理

① 参见彭利元:《走出扶手椅,迈向田野》,《外语与外语教学》2008 年第 9 期。

解语言是必不可少的,如果不参照这些语境,“语言就无法解释”。^① 马林诺夫斯基提出的这些语境概念和观点对当时及后来的语言学研究产生了重要的影响,并初步建立了语境理论。

2. 弗斯(J. R. Firth)

弗斯,是伦敦学派的创始人,他把马林诺夫斯基的语境思想引入了语言学,并对情景语境进行了具体的分类。他的情景语境包含三个方面:

(1)参与者的有关特征:任务,性格。

①参与者的言语行为。

②参与者的非言语行为。

(2)相关事物。

(3)言语活动的效果。

弗斯对语境构成因素的分类被认为是“语言学历史上的首次尝试,因而具有十分重要的开拓意义和深远的历史意义”。^②

3. 韩礼德(M. A. K. Halliday)

韩礼德是弗斯的学生,他对语境的研究,开始主要是对语言内部语境即上下文的研究,从20世纪60年代开始转向对语言外部环境的研究,并提出了语域(register)的概念。对于语域的理解,学术界的认识似乎有所不同,一种认为语域就是指语境,另一种认为语域是语言变体,语境变量中的某一个因素一旦发生变化就会形成不同的语域。^③

他尝试将情景语境类型化,即把情景语境中的种种因素进行抽象、概括,成为所有语境共有的变量,并研究这些语境变量对语言使用有哪些影

① 参见彭利元:《走出扶手椅,迈向田野》,《外语与外语教学》2008年第9期。

② 朱永生:《语境动态研究》,北京大学出版社2005年版,第8页。

③ 英文的 register 和 domain 都被翻译为“语域”,但在英文中两者的含义并不相同。register 在语言学中更接近“语体”的意思,而 domain 主要是指“范围”。



响和制约,力图把握语境与语言形式之间的对应关系。

韩礼德关于情景语境的具体内容包括三个方面:

(1)话语范围(field of discourse),指言语发生的具体环境。包括话题、话语参与者的活动。

(2)话语基调(tenor of discourse),指参与者之间的角色关系。包括言语交际者的身份、地位。

(3)话语方式(mode of discourse),指言语交际的媒介。如是口头语还是书面语。

韩礼德认为以上三种语境因素,即话语范围、话语基调和话语方式相对应地影响、制约着语言的概念意义、人际意义和语篇意义,而这三种意义又进一步相对应地影响了说话者对及物性系统、语气/情态系统、主位/信息系统的选择。

韩礼德对情景语境的认识与他的老师弗斯并不一样,他的语境理论不仅更为系统,角度也有所不同。韩彩英对此认为:弗斯更关注语言对所依赖环境的适应和环境对语言的制约,关注语境对语言意义的影响,而韩礼德更重视语境对语言形式的制约,以及不同语境条件下语言形式的功能差异。^①

4. 费什曼(Fishman)

费什曼是美国社会语言学家,1965年他也提出了语域(domain)的概念,他所说的语域与韩礼德所说的不同,是指受社会共同行为规则制约的社会情境,主要包括时间、地点、身份和主题,即“谁在何时用何种语言向谁说话”(Who speaks what language to whom and when)。^②他是从语言与社会的关系角度研究语境的,探究个人的言语行为与社会文化要求的关系。

^① 韩彩英:《关于语境意义的哲学解读》,《科学技术与辩证法》2004年第3期。

^② 这句话的另一种翻译为:谁何时何地为谁说什么话。



5. 海姆斯(D. Hymes)

海姆斯也是美国的一位社会语言学家,他(1972)提出了“交际能力”理论,其中的“得体性”要求言语行为与语境要吻合。他认为懂得使用语言的社会环境是人们掌握语言程度的重要标志。

在语境研究上,他把语境的变量归纳为八个方面,这八个方面英文单词的第一个字母合起来就是英文“讲话”的意思,即 SPEAKING。

S——指场合(setting)和场景(scene),包括时间、地点在内的实际环境。

P——指参与者(participants),包括说话者和听话者。

E——指说话的目的(ends)及结果。

A——指行为序列(act sequence),即信息的内容和组织形式。

K——指基调(key),即信息表现方式的风格,包括说话人的语调、态度。

I——指工具(instrumentalities),即言语传播渠道,包括语言的和非语言的。

N——指相互交流的规范或规则(norms)。

G——指体裁(genre)。

6. 莱昂斯(J. Lyons)

莱昂斯是英国语言学家,他(1977)把语境作为知识,认为言语参与者对这些“知识”的了解会使语言得体,这是“交际能力”的重要组成部分。他把语境因素概括为六个方面:

(1)参与者的角色和所处的地位。参与者应该知道自己在语言活动中的角色、与他人的关系,和自己所处的地位。

(2)语言活动所处的地点和时间。参与者要了解言语交际双方所在的时空。交际双方有时所处时空一致,有时不一致,这都会影响言语的使用。

(3)语言活动的正式程度。如正式的或随便的。

(4)语言信息的传递媒介。如口头的或书面的。参与者应该知晓在某一具体的语言交际中选择哪种媒介更得体。

(5)交谈的话题。参与者应了解谈论的话题,以便说出的话符合该话题。如果缺少该话题的相关知识就不能正确理解其中的话语。

(6)话题涉及的范围或领域。

7. 冯·戴伊克(Van Dijk)

冯·戴伊克是荷兰语言学家,他在1977年发表的《语篇和语境》中把语境分为可能语境和真实语境。可能语境是各种可能出现的语境因素,而真实语境是指在这种类型中真正出现的具体语境。在此后多年的研究中,冯·戴伊克对于语境有了更深入的研究,从认知心理的角度提出了“语境模型”的理论。

(二)国内静态语境研究概述

国内最早重视语境研究的是陈望道先生,他在1932年出版的《修辞学发凡》一书中提出“修辞以适应题旨情境为第一要义”,具体提出了“六何”,即何故、何事、何人、何地、何时、何如。“何故”是指写说的目的;“何事”是指具体内容,日常琐碎还是学术的;“何人”是要明确谁对谁说,也就是写说者与读听者之间的关系;“何地”是明确写说者在什么地方,农村还是城市;“何时”指写说的时间和时代;“何如”指该怎样写,如何结构布局。在书中他明确地把何故、何人、何地、何时归为情境范围。^①虽然他书中没有明确用“语境”这个词,但从内涵看与语境相当。

张弓先生和王德春先生在20世纪60年代对语境进行了探索。张弓

^① 陈望道:《修辞学发凡》,上海世纪出版集团、上海教育出版社2001年版(新3版),第8—11页。